

Going to the Concert 去音乐会 – 1 月 19 日

Hello and Welcome to English World.

欢迎你来到《英语世界》。

We're your radio friends Mark, along with Wen-jie.

我们是你的广播朋友马可跟文洁，

Wen-Jie, how was your weekend?

Oh, it was great. I went to a recital. A violin recital. 我周末时去听了一场小提琴独奏会。

A Violin Recital. Who was the performer?

She is my Sunday School student Min. 弹琴的是我主日学的学生，

Min is only 6 years old. 她才六岁大。

That must be very special.

Oh, She is amazing. She played some difficult pieces. 她弹了一些高难度的曲目。

Wow!

And she didn't seem to be nervous at all. 而且她看来一点也不紧张。

Well, She sounds like a future star to me.

我也认为她将会是一颗闪亮的明日之星， I am so proud of her. 我为她感到很骄傲！

This reminds me of my daughter Kristi.

Really? 马可想起了他的女儿 Kristi。

As you know, Kristi was a Music major when she was at school.

原来他的女儿是修读音乐系的。

She plays the flute.

他女儿主修横笛演奏。

Throughout the years, I have attended many of her concerts.

多年来，女儿一有演奏会马可总是不缺席， So, there's a star in your home. 他家也出了个明日之星呢！

Well, I don't know whether she's a star or not, but I am proud of her.

他可是很以女儿为荣！

*SFX - Flute

All Kinds of Concerts 各样的音乐会

A Recital (A Recital 独唱会，独奏会)

Symphony Orchestra Concerts (Symphony Orchestra Concerts 交响乐团演奏会)

Choral Concerts (Choral Concerts 合唱团演唱会)

Opera (Opera 歌剧表演)

Family concerts (Family concerts 家庭音乐会)

Pop Concerts (Pop Concerts 流行音乐会)

Mark, What kind of concerts do you go to?

I have been to many Symphony concerts.

他听了不少交响乐团演奏，For me, I remembered going to hear the opera once.

我则曾经去听过一回歌剧演唱，
Was it boring?

Not at all. “Madam Butterfly” was really great. ”蝴蝶夫人” 歌剧好精彩。
It is a very well-known opera.

But most of the time I go to pop concerts. 我通常还是听流行音乐会多些。
Did you know our producer Josh went to a big concert last weekend?

I did hear about that. 我们制作人 Josh 上周末去听了一场大型流行音乐会。
Have you heard of Elton John and Billy Joel?

Of course. Elton John, Billy Joel 这两位是举世闻名的。
And Josh got to see them live in the concert.

Josh 有机会在音乐会现场上看到他们本尊大人。 That’s cool.
Why don’t we have Josh tell us about his concert experience.

我们请 Josh 谈谈他听这场音乐会的经历。
Wen-Jie, will help you understand the content first.
我先来帮助你了解 Josh 谈的内容。

A day in the life of Josh – calling & sound effect

I’ve seen Elton John twice before, but never in quite this atmosphere. Wrigley Field. Elton John and Billy Joel. Forty Five Thousand people screaming and singing along to two Musical Icons. Ever been to a concert where everyone knows all the lyrics to every song? It’s pretty awesome....Like really awesome.

我曾经在以前的音乐会见过 Elton John 两次，但是从没有像这次的那种大场面。Wrigley 球场。Elton John 和 Billy Joel。四万五千人跟著这两位音乐界的偶像又叫又唱的。你曾否去过这样的一个音乐会，在那儿每个人都熟知每首歌的歌词吗？那可是非常惊人的，非常非常的不得了了。

////////////////////////////////////

There is nothing better than great classic rock music, and what better than two dueling piano’s singing songs that everyone knows and loves. Elton John and songs like, “Hold ne closer, Tiny Dancer”. Billy Joel and songs like, “Sing us a song, you’re the Piano Man” and “Uptown Girl”.

没有什麼能够比古典摇滚乐更棒的了。再说，两个旗鼓相当的钢琴，弹奏唱出每个人都知道也都爱的歌曲。Elton John 和他著名的歌，像 Tiny Dancer 轻巧的舞者。；以及 Billy Joel 和他的歌，像 Piano Man 钢琴弹奏者。还有，Uptown Girl 城市女孩。

////////////////////////////////////

The Concert started with the both of them playing together. All of a sudden, Wrigley Field was not just a place for baseball, it became the biggest party you would ever see on a Tuesday night. Just put your arm around the person next to you, rock back and forth, and sing your heart out on every song they play for the next three and a half hours.

音乐会一开始，就是他们两人一起弹奏。刹那间，Wrigley 球场不单只是一个打棒球的地方，在星期二这天晚上，它变成一场最大的欢庆会之所在。只要

把你的手臂环绕坐在你旁边的邻居，随韵律来回的摆动，大声使劲的唱每一首歌，唱它个三个半小时看看。

////////////////////////////////////

Both Elton John and Billy Joel have different styles on how they entertain people, but are both equally as effective. Billy Joel will have the audience more involved with his act, whereas Elton John just simply amazes the audience with his unbelievable ability on the piano.

他们两位，Elton John, Billy Joel 都有他们娱乐群众的不同方法，但都同样的有效果。Billy Joel 喜欢请观众参与，和他对唱，而 Elton John 则以他那了不起的弹琴技巧让观众如痴如迷。

////////////////////////////////////

Just close your eyes and imagine greatness. The extended piano solos, the inspiring lyrics, sharing your love of the music with 45,000 people. Man, I love the Classics !

闭上你的眼睛，去想见那是多麽的棒极了。伸展长段的钢琴独奏，触动人心的歌词，还有和四万五千人分享你对那个音乐的喜爱。啊，我爱古典摇滚乐！

Now that you understand the content, let's hear it all the way through without interruption.

好，我们现在从头到尾不间断的来听 Josh 音乐会的经历。

I've seen Elton John twice before, but never in quite this atmosphere. Wrigley Field. Elton John and Billy Joel. Forty Five Thousand people screaming and singing along to two Musical Icons. Ever been to a concert where everyone knows all the lyrics to every song? It's pretty awesome....Like really awesome.

There is nothing better than great classic rock music, and what better than two dueling piano's singing songs that everyone knows and loves. Elton John and songs like, "Hold Me Closer, Tiny Dancer". Billy Joel and songs like, "Sing us a song, you're the Piano Man" and "Uptown Girl".

The Concert started with the both of them playing together. All of a sudden, Wrigley Field was not just a place for baseball, it became the biggest party you would ever see on a Tuesday night. Just put your arm around the person next to you, rock back and forth, and sing your heart out on every song they play for the next three and a half hours.

Both Elton John and Billy Joel have different styles on how they entertain people, but are both equally as effective. Billy Joel will have the audience more involved with his act, whereas Elton John just simply amazes the audience with his unbelievable ability on the piano.

Just close your eyes and imagine greatness. The extended piano solos, the inspiring lyrics, sharing your love of the music with 45,000 people. Man, I love the Classics.

It sounds like Josh had a very good time.

听起来 Josh 很享受音乐会的好时光

Wen-Jie, don't you wish you were there?

是阿，我真希望我也在现场

Well, If you think about it, actually we're going to be at a bigger concert.

但其实，我们将要参加一个更盛大的音乐会呢

Where all the people will join in singing.

在那儿，所有的人都将一起大声歌唱

Verse For Life 生命经文

Praise the Lord. 你们要赞美耶和华，

Praise God in his sanctuary; 在神的圣所赞美他，

Praise Him in his mighty heavens. 在他显能力的穹苍赞美他。

Praise him for his acts of power; 要因他大能的作为赞美他，

Praise him for his surpassing greatness. 按著他极美的大德赞美他。

Let everything that has breath praise the Lord. 凡有气息的，都要赞美耶和华。

Psalms 150: 1,2,6 诗篇

David, who wrote this poem calls out for all to join him.

写诗的大卫呼召每个人来加入他。

To praise God, the creator of everything.

和他一同来赞美那位创造天地一切的主。

To offer thanks and adoration.

向神献上感恩和崇敬。

Using all kinds of instruments.

用各样的乐器来赞美神。

And Praise God with all our beings.

以我们的全人来赞美神。

And this will be a grand concert where all of God's creation and all of God's creatures will join in praising God.

神所有的造物，所有的活物都同在一个盛大的音乐会里来赞美神。

We offer our voices and our musical talents

我们献上我们的歌声，和音乐才华。

To the one and only Holy God.

献给那独一圣洁的神。

Well, listener friends, Today's topic was: Going to the Concert.

今天这课的主题是：去音乐会。

We welcome you to visit our website and learn more.

欢迎上网站来学习更多内容。

Our address is engworld.org. e-n-g-w-o-r-l-d. org
Until next time. I am your radio friend, Mark.
And I am Guo Wen-Jie.
God Bless You. Zai-Jian.

Mark, your daughter plays flute.
Right. And my wife Judy plays organ.
Then, if you are to have a family concert, what will you do? Sing?
No way. Instead, I'll record everyone.
That's what you do best.